| | Zgjatje e pergjithshme e lejeve te qendrimit, Duldung, Aufenthaltsgestattung – Po? Dhe deri kur? | Pagesa e ndihmes sociale ne baze te ligjit mbi ndihmen sociale per azilkerkuesit (AsylbLG) – Si? | Perfitimi i kuponave per trajtim mjekesor nga Zyra e Sherbimeve Sociale sipas ligjit AsylbLG – Si? | Oraret e hapjes |
|---|---|---|---|---|
| Udhezim i Ministrise se Brendshme te Landit te Saksonise per Zyrat e te Huajve (Ausländerbehörde) dhe Zyrat e Sherbimeve Sociale? | Informacion nga nje rreth administrativ: „Per zgjatjen e perkohshme te dokumenteve te qendrimit na eshte vene ne dispozicion nga Ministria e Brendshme e Landit te Saksonise nje formular provizor, i cili verteton zgjatjen e perkohshme te statusit aktual. Kete formular do ua dergojme parashtruesve te kerkeses nepermjet postes. Pergatitja e lejeve te qendrimit/pashaportave eshte per momentin e nderprere.“ | | | |
| Dresden | Te gjitha lejet e qendrimit do te zgjaten deri ne daten 20.04.2020 | Personat, te cilet nuk disponojne llogari bankare, do te marrin pagesen e ndihmes soziale ne formen e pageses me para ne dore ne Zyren e Sherbimeve Soziale. Hapja e nje llogarie bankare rekomandohet ne menyre te menjehershme. Per terheqjen e pageses eshte i nevojshem takim i lene paraprakisht. Nese nuk keni | Perfituesit e ndihmes sociale, te perfshire ne nenin 3 te ligjit AsylbLG (§ 3 AsylbILG), te cilet kane dorezuar nje foto pashaporte ne afatin e duhur, jane te regjistruar prej dates 1 prill 2020 ne nje nga kompanite e sigurimit shendetesor. Keto kompani do iu dergojne kartat elektronike shendetesore nepermjet postes. | Zyra per ceshtjet e nenshtetesise dhe per ceshtjet e te huajve (Einbürgerungs- und die Ausländerbehörde) ne Theaterstraße 11-15 si dhe Qendra e Mirepritjes Dresden (Dresdner Welcome Center) ne Schweriner Straße 1, 01067 Dresden, do te qendrojne nga e merkura e dates 18 mars 2020 deri te premten e dates 17 prill 2020 te mbyllura. Te gjitha takimet e lena paraprakisht jane gjate kesaj kohe te anuluara. Takime te reja nuk mund te jepen ende. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | takim, ju lutemi na kontaktoni nepermjet telefonit ose e-mail. | Paralelisht do te merrni nepermjet postes kupona per trajtimin mjekesor per tejkalimin e situates, ne rast te voneses te kartes elektronike shendetesore. Personat, te cilet nuk kane dorezuar foto, pra perkatesisht perfituesit e ndihmes sociale ne baze te nenit 1a te ligjit AsylbLG (§ 1 a AsylbLG) do te pajisen nepermjet postes me kupona per trajtimin mjekesor me afat deri ne 31 maj 2020. Regjistrimi ne nje kompani te sigurimit shendetesor eshte e mundur prej dates 1 qershor 2020. | Sektori i emigracionit ne Zyren e Sherbimeve Sociale eshte ne dispozicion nepermjet adreses se e-mailit: sozialleistungen-asyl@dresden.de Mesazhet e mberitura do ti kalojne nenpunesve perkates per ceshtjen.<br><br>Per kerkesat nepermjet telefonit ju lutem drejtohuni tek nenpunesve perkates. Ne rastet kur nuk arrini te kontaktoni me personat pergjegjes, kontaktoni ne numrat e meposhtem: 0351 / 488 14 41 ose 488 48 72<br><br>**vini re: ne ndertesen administrative lejohen te hyjne per momentin vetem personat qe kane lene takim** |
| **Leipzig** | Dokumentet mbi qendrimin do te pergatiten perkohesisht jo sipas kritereve zyrtare, por ne menyre jo formale dhe do te dergohen nepermjet postes ose e-mail.<br><br>Rregulli i pergjithshem ne linkun:<br><br>https://static.leipzig.de/fileadmin/mediendatenbank/leipzig-de/Stadt/01.1_Geschaeftsbereich_OBM/12_Ref_Kommunikation/News | Personat qe nuk disponojne llogari bankare, do te pajisen me cek, te cilin mund ta kthejne ne valute tek Sparkasse. | Te interesuarit mund te kontaktojne nepermjet telefonit me punonjesit perkates dhe te pajisen me kuponat per sherbimin mjekesor, nepermjet | **Personat qe zoterojne statusin e Duldung ose Aufenthaltsgestattung te drejtohen ne kontaktet e meposhtme:** asyl@leipzg.de / 0341 126 86 32 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | /2020/20200323-Allgemeinverfugung-Vollzug-des-Aufenthaltsgesetzes-AufenthG-und-des-Asylgesetzes-AsylG-Ma-nahmen-anlasslich-der-Corona-Pandemie.pdf<br><br>--> Permbledhje: Duldung, Aufenthaltsgestatung dhe lejet e qendrimit do te zgjaten deri ne date 19.04.2020 ne menyre jo formale | | postes ose e-mail. Gjithashtu, mjeket mund ti drejtohen direkt Zyres per Sherbimin Social dhe te perftojne direkt prej zyres kuponat e sherbimit shendetesor per te trajtuar pacientet. | **Per personat qe zoterojne leje qendrimi ose Fiktionsbescheinigung:** aar@leipzig.de<br><br>0341 123 3294<br><br>0341 123 33 42<br><br>0341 123 32 98<br><br>0341 123 32 70<br><br>**Pyetje mbi dorezimin e lejeve te qendrimit dhe dokumenteve te tjera si dhe per pyetjet mbi deklaratat e angazhimit:** verpflichtungserklaerung@leipzig.de / 0341 123 32 55<br><br>**Pyetje mbi ceshtjet e vizave:** einreise@leipzig.de<br><br>0341 123 32 55<br><br>**Pyetje mbi ceshtjet e nenshtetesise:** einbuergerung@leipzig.de / 0341 123 86 30 |
| **Chemnitz** | Shiko Udhezimet e Ministrise se Brendshme te Landit te Saksonise | Personat qe kane lene takim per terheqjen e kartes se lekeve, do ta marrin ate ne takimin e caktuar. Te gjithe personat e tjere duhet ti | Nepermjet kerkeses me telefon tek Zyra e Sherbimeve Soziale Chemnitz 0371-4885518 | Zyrat administrative mund ti kontaktoni nepermjet telefonit dhe e-mail<br><br>auslaenderbehoerde@stadt-chemnitz.de / 0371 488 3371 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | drejtohen nepermjet telefonit Zyres se Sherbimeve Sociale Chemnitz.<br>Zyra per pagesen e ndihmes sociale: 0371-4885518 ose nepermjet e-mail sozialamt.asylblg@stadt-chemnitz.de | Ne raste emergjente:<br><br>sozialamt.asylblg@stadt-chemnitz.de | |
| Görlitz | Pergjigjia zyrtare kundrejt SFR (Keshilli i Refugjateve te Saksonise): Per kete rast ka nje vendim te Ministrise se Brendshme te Landit te Saksonise. Nepermjet kerkeses se parashtruar te gjithe te interesuarit do te pajisen me nje dokument zevendesues, te derguar nepermjet postes. | Pergjigjia zyrtare kundrejt SFR: Ne daten 30.03.2020 behet shperndarja e pagesave te ndihmes sociale ne qendrat e akomodimit te refugjateve. Personat qe nuk jane te pranishem, do te perftojne pas kerkeses te parashtruar, kupona nepermjet postes. | Pergjigjia zyrtare kundrejt SFR: Kuponat per trajtimin mjekesor do iu dergohen punonjesve sociale nepermjet postes, pas kerkeses se parashtruar. Kjo eshte menyra jone e zakonshme e veprimit. | Prej dates 17 mars 2020 kontakt vetem me takim te lene paraprakisht permes e-mail. |
| Bautzen | Te gjitha lejet e qendrimit do te zgjaten fillimisht deri ne date 17.04.2020; personat, te cileve iu skadon dokumenti i qendrimit do te informohen ne rruge postare (do te pajisjen me nje vertetim mbi vlefshmerine e dokumentit te tyre te qendrimit) | Me transferta bankare dhe pagesa me para ne dore nepermjet automateve te pageses „Cash“ per personat qe nuk | Administratoret e qendrave te akomodimit te refugjateve dhe punonjesit soziale jane pajisur me kupona te | Mbyllur, deri ne date 17.04.2020 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | disponojne llogari bankare | paplotesuar, te cilat mund ti shperndajne me emrin e personit te interesuar; mbi domosdoshmerine e trajtimit mjekesor vendos mjeku/mjekja pergjegjese | |
| Sächsische Schweiz/ OE | Te gjithe personat, te cileve iu skadon keto dite Duldung, leja e qendrimit, etj, do te pajisen ne rruge postare me nje vertetim te vlefshem per disa jave dhe me pas do te lihen takime individuale. | Me transferte bankare nese kontaktoni paraprakisht me telefon ose e-mail ne dy javet e parat e muajit ne: asyl@landratsamt-pirna.de ose 03501/515-4290; | Vijon porositja nepermjet telefonit/e-mail ose nepermjet punonjesve sociale, dergimi behet permes postes. Per kuponat per trajtimin mjekesor ne mjeke specialiste kontaktoni ne: asyl@landratsamt-pirna.de 03501 515 4290 | Zyrat e rrethit administrativ qendrojne per popullin te mbyllura qe prej dates 17 mars 2020. |
| Meißen | Te gjithe personat do te pasjisen ne rruge postare me nje dokument, nepermjet te cilit vertetohet zgjatja e dokumentit te qendrimit deri ne fund te prillit/fillim te majit. | Personat qe nuk disponojne llogari bankare jane te lutur menjeher te hapin nje. Personat qe kane te pamundur te krijojne nje te tille, do te perftojne kupona per te bere blerjet | U jane derguar te gjithe personave kupona te trajtimit mjekesor. Kuponat per trajtimin mjekesor ne mjeke specialiste perftohen vetem pas kerkeses nepermjet telefonit. | Mund te na kontaktoni permes e-mailit dhe telefonit |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Shperndarja e cekut eshte e pamundur. | | |
| Mittelsachsen | „Caktimi i takimeve permes platformes online ( https://termin-abh.landkreis-mittelsachsen.de/) vijon te funksionoje – nepermjet kesaj, ju mund te na parashtroni kerkesat apo ceshtjet tuaja ne formen e nje kerkese per takim. Per shkak te situates aktuale takimet personale jane te pezulluara por do te marrim ne konsiderate kerkesen dhe ceshtjet per te cilat na keni kontaktuar dhe do iu dergojme nje vertetim per zgjatjen e lejes se qendrimit apo vertetime te llojeve te tjera.“ | Pergjigjia zyrtare kundrejt SFR: Personat qe nuk disponojne llogari bankare do te vijojne te marrin pagesen e ndihmes sociale si me pare. Edhe mbi kete ceshtje personat jane informuar nepermjet letrave. Letra e derguar vlen dhe si vertetim per takimin qe kane me ne si zyre, ne rast se personat do te ndalohen dhe kontrollohen. Nepermjet stafit eshte bere e ditur se pagesa e ndihmes sociale per personat qe banojne ne qendrat e akomodimit te refugjateve behen ne po keto qendra. Edhe ketu vlen te theksohet se masat parandaluese do te respektohen. Gjithashtu u vendos rregulli: nga | Pergjigjia zyrtare kundrejt SFR: Per kuponat e trajtimit mjekesor do te kete ndryshime vetem per personat qe jetojne ne apartamente. Keto kupona do tiu dergohen te interesuarve me rruge postare, pas kerkeses se parashtruar. Te gjithe personave te tjere do tju jepen keto kupona nga punonjesit sociale ne qendrat e akomodimit te refugjateve, ne rastin kur trajtimi mjekesor eshte i nevojshem. | Pyetje mbi ceshtjet e te drejtes per te huajt dhe azilit:<br>te hene, te merkure dhe te premte nga ora 09:00 deri 12:00<br>te marte dhe te enjte nga 09:00 deri 12:00 dhe nga ora 13:00 deri 18:00<br>ne numrin e telefonit **03731 799-3600**<br><br>Pyetje mbi pagesen e ndihmes sociale: nga e hena deri te premte nga ora 09:00 deri 11:00 Uhr ne numrin e telefonit **03731 799-3601** |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | personat qe jetojne ne nje banese/dhome te paraqitet vetem nje person per te terhequr pagesen. | | |
| Erzgebirge | Pas kerkeses paraprake permes telefonit, do tju dergohet personave te interesuar ne rruge postare nje vertetim per vlefshmerine e metejshem te dokumentit qe posedojne. | Per zevendesimin e procedures se pageses me para ne dore, jane te lutur prej dates 24 mars te gjithe personat qe marrin ndihme sociale te njoftojne Zyren e Sherbimeve Soziale mbi te dhenat e llogarise se tyre bankare. Nese personat nuk disponojne nje llogari bankare ju lutemi te kontaktojne me zyren tone. | Pas kerkeses paraprake permes telefonit, do tju dergohet personave te interesuar ne rruge postare. | mbyllur, deri ne nje njoftim te dyte qnedrojme ne dispozicion vetem nepermjet telefonit ose kontaktit me e-mail. |
| Zwickau | Te gjithe personat, te cileve keto dite u skadon afati i Duldung, lejes se qendrimit do te pajisen ne rruge postare nje vertetim mbi zgjatjen e dokumentit i vlefshem per 2 muajt ne vazhdim.<br><br>Kontakt:<br><br>auslaenderbehoerde@landkreis-zwickau.de | Zyra e Sherbimeve Sociale eshte per momentin e hapur rregullisht. Pagesat e ndihmes sociale kryhen vetem te marte dhe te enjte. | Pagesat e ndihmes sociale vijoje te kryen si me pare.<br><br>Kuponat per trajtimin mjekesor shperndahen sipas nevojes per trajtim mjekesor dhe me kerkese paraprake. | Zyrat e sherbimit per qytetaret jane te hapura te marte nga ora 13.00 deri 18.00 dhe te enjte nga ora 13.00 deri 16.00. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | (procedure qe mund te ndryshoje ne cdo moment)<br><br>asylleistungen@landkreis-Zwickau.de | |
| Vogtland | **Informacion nga Zoti Meyer, Drejtues i Sektorit per lejet e qendrimit:**<br>Personave, te cilet zoterojne leje qendrimi, do tju dergohet para mbarimit te afatit te dokumentit nje formular, te cilin do te duhet ta plotesojne dhe te na e dergojne me poste bashke me dokumentet e tjera te kerkuara. Per marrjen e shenjave te gishterinjve do te kontaktohen parashtruesit e kerkeses ne nje moment te caktuar.<br><br>Parashtruesit e kerkeses do te pajisen nderkohe me nje vertetim per vlefshmerine e lejes se qendrimit.<br><br>**Informacion nga Zoti Braun, Sektori i Aufenthaltsgestattung dhe Duldung:**<br>Te gjitha personat do te pajisen ne rruge postare me nje vertetim, qe konfirmon zgjatjen e afatit e dokumentit qe ka skaduar, deri ne date 19.04.2020. Ky vertetim mban vulen e zyres tone dhe duhet te shoqerohet gjithmone me dokumentin qe iu ka skaduar. Dergesa do behet nepermjet postes. | **Informacion nga Zoti Braun, Sektori i Aufenthalts-gestattung dhe Duldung:**<br>Personat qe marrin ndihme sociale ne formen e pageses me para ne dore, jane informuar ne rruge postare, qe pagesat per muajin mars dhe per muajin prill do te jepen perkatesisht ne datat 31.03.2020 dhe 30.04.2020 ne Zyren e te Huajve. Ky proces eshte i menaxhueshem, duke qene se pjesa me e madhe e personave kane dhene informacionet mbi llogarite e tyre bankare. | **Informacion nga Zoti Braun, Sektori i Aufenthalts-gestattung dhe Duldung:**<br>Azilkerkuesit, te cilet per momentin e kane te domosdoshme perdorimin e kuponave per trajtim mjekesor, do i marrin keto kupona ne rruge postare.<br>Nje telefonate ose e-mail do te ishte e mjaftueshme.<br><br>Ne raste te vecanta mund te na kontaktojne mjeket direkt dhe te kerkojne paraprakisht mbulimin e shpenzimeve nga zyra jone. | Ne rastet kur sipas zyres sone takimet personale jane te domosdoshme, do te kontaktojme me personat perkates dhe do tu leme nje takim.<br><br>Nese ky nuk eshte rasti, atehere kontakti me zyren tone do te behet me telefon dhe me e-mail. **Oraret e hapjes do te vijojne rregullisht pas dates 20.04.2020.** |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| LK Leipzig | Pergjigjia nga Drejtuesi i Sektorit:<br><br>Pika 1.: Zgjatja e vizave Schengen<br>"Duke marre parasysh ndalimin e udhetimeve nga shume vende per shkak te situates aktuale, do te vendosim per zgjatjen e vizes ne menyre jo burokratike, ne rastet kur arsyet qe paraqet parashtruesi i kerkeses na duken te besueshme. Per proceduren e ndjekur shih nr. 2.<br><br>Pika 2.: Procedure me kerkese te cdo lloji<br>"Per te minimizuar riskun e perhapjes se semundjes te parashtruesit e kerkeses dhe te punonjesit tane, kemi filluar qe dje me rregullore te administrates te pezullojme cdo orar hapje per te gjitha zyrat dhe ti mbajme ato mbyllur per konsultat me popullin. ...<br><br>Kjo nenkupton konkretisht, qe cdo pyetje mbi te drejten e qendrimit mund tua parashtroni nenpunesve perkates nepermjet telefonit dhe e-mailit (per te dhenat e kontaktit vizitoni faqen e internetit te rrethit administrativ www.landkreisleipzig.de). Ne rastin kur nje nga nenpunesit ndodhet ne Homeoffice, do te merrni nje pergjigje automatike me e-mail me te dhenat e nenpunesit qe ndodhet ne sherbim dhe mund ta kontaktoni. Gjithashtu edhe telefonatat do te transferohen.<br><br>Pas kontaktit me personin e interesuar, do te vendoset dhe per zgjidhjen e problemit ne vijim. Pranohen vetem kerkesat me shkrim (edhe ne menyre jo formale) te derguara nepermjet postes ose email. Kjo nenkupton qe personat e interesuar duhet te na kontaktojne ne rastin me te pare.<br><br>Per zgjatjen e perkohshme te dokumenteve te qendrimit na eshte vene ne dispozicion nga Ministria e Brendshme e Landit te Saksonise**, nje formular provizor i cili verteton zgjatjen e perkohshme te statusit tuaj aktual. Kete formular do ua dergojme parashtruesve te kerkeses nepermjet postes.** Pergatitja e lejeve te qendrimit/pashaportave eshte per momentin e nderprere.“ | Ceket per muajin prill jane tashme pergatitur. Shperndarja e tyre behet ne date 31.03.2020 direkt ne qendrat e akomodimit te azilkerkuesve. Nga maji do te behet transferta ne llogari bankare. Personat jane te lutur qe te na informojne mbi te dhenat e llogarive bankare. | Per kete muaj eshte e mundur vetem nepermjet kerkeses me e-mail ose telefon dhe me pas terheqja e kuponave per trajtimin mjekesor ne zyrat tona. Kuponat per 3-mujorin e ardhshem do te shperndahen bashke me cekun e ndihmes sociale. | Mbyllur. Kontakti ne numrin e emergjence: 03437 984 1713 dhe nepermjet e-mail |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Norsachsen | Te gjitha dokumentet e qendrimit (leje qendrimi, Aufenthaltsgestattung, Duldung dhe Fiktionsbescheinigung) qe skadojne ne harkun kohor prej 17.03.2020 deri ne 17.04.2020, do te deklarohen si te vlefshme. Kjo nepermjet nje vertetimi, qe zyra e te huajve e rrethit administrativ te Nordsachsen do ua coje personave, ne rastin e siperpermendur, nepermjet postes. | Per personat qe marrin ndihmen sociale ne formen e pageses me para ne dore, jane caktuar nga zyra 3 takime ne te cilat behet dhe pagesa e lekeve. Personat ne rastin e siperpermendur, jane informuar mbi kete procedure ne rruge postare.<br><br>--> Pyetja se kur jane keto takime, i eshte parashtruar rrethit administrativ. | Per personat qe marrin ndihme sociale ne baze te nenit 3 te ligjit AsylbLG, te cilet e kane te domosdoshem trajtimin mjekesor, do te pajisen menjehere ne rruge postare me kuponat per trajtimin mjekesor. Gjithashtu eshte e mundur qe kuponat ti kerkohen tek nenpunesit perkates permes telefonit dhe e-mailit.<br>Kjo vlen dhe per mjeket.<br>Gjithashtu iu bejme me dije qe rastet akute ose emergjente mund te trajtohen ne spital edhe pa paraqitur nje kupon per trajtimin mjekesor. | Vetem me telefon ose e-mail, me perjashtim te rasteve ku takimi personal eshte teper i rendesishem.<br>Te dhenat e kontaktit ne adresen: https://www.landkreis-nordsachsen.de/behoerdenwegweiser.html?m=tasks-detail&id=1299 |